

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/67380>

**Тип работы:** Дипломная работа

**Предмет:** Теория и методика преподавания иностранных языков

Оглавление

Введение 3

Глава 1. Теоретические основы формирования социокультурной компетентности учащихся в процессе обучения лексике на уроках иностранного языка 7

1.1 Характеристика обучения лексике на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе. 7

1.2 Особенности формирования социокультурной компетентности учащихся в средней общеобразовательной школе. 14

1.3 Возможности формирования социокультурной компетентности в процессе обучения лексике на уроках иностранного языка. 20

Выводы по первой главе. 28

Глава 2. Опыт-экспериментальная работа использования тематического лингвострановедческого словаря для формирования социокультурной компетентности на уроках иностранного языка 30

2.1. Диагностика социокультурной компетентности учащихся 30

2.2. Работа по использованию лингвострановедческого тематического словаря 32

2.3. Анализ УМК и результативность проведенной работы 41

Заключение 51

Библиографический список 55

Список использованных источников 55

3

Приложение 59

Введение

Современное общество стремится воспитывать человека с гуманистическим мышлением, разделяющего общечеловеческие ценности. Изучение иностранного языка, в свою очередь, является средством развития практических умений взаимодействия с представителями других культур, коммуникативных качеств личности, гибкости мышления и толерантности. Чтобы эффективно изучать иностранный язык и свободно владеть им, необходимо иметь представление об особенностях менталитета носителей языка. Все это обуславливает необходимость формирования и развития социокультурной компетентности.

Как отмечается во ФГОС на сегодняшний день предмет обучения иностранному языку ставит перед собой цель не только приобретения учениками знаний и навыков, но и формирования способности свободно разговаривать, выражать свои мысли и понимать собеседника. С данной позиции обучение иностранным языкам рассматривается как процесс овладения объемом компетентности и формирования практического опыта.

Глава 1. Теоретические основы формирования социокультурной компетентности учащихся в процессе обучения лексике на уроках иностранного языка

1.1 Характеристика обучения лексике на уроках иностранного языка в средней общеобразовательной школе.

При отборе лексического минимума необходимо также учесть и грамматическую составляющую как неотъемлемую часть учебного

материала. Лексический минимум является ограниченной методической микросистемой, которая соответствуют строю изучаемого иностранного языка и определение которой основывается на принципах: минимизации языкового материала; сочетаемости и коммуникативной ценности, аутентичности; наглядности; нарастания трудности; наличия контекста при описании фактов и явления; эмоциональной окрашенности и вариативности

4  
литературных стилей; тематической маркированности в условиях одновременной подачи лексических гнезд; культурологической насыщенности; соответствия изучаемой информации потребностям обучающихся; проблемности; адаптивности; актуальности содержания предлагаемой к изучению информации.

Согласно ФГОС ООО, существуют определенные требования к лексической стороне речи обучающихся 5-7 классов. В данный период происходит расширение объема рецептивного и продуктивного лексического минимума за счет лексических средств, отражающих новые темы, проблемы и ситуации общения. Согласно «Примерной основной образовательной программе основного общего образования» учащиеся должны усвоить около 400 новых лексических единиц к 500 лексическим единицам, усвоенным в начальной школе, включающих устойчивые сочетания слов, оценочную лексику, реплики-клише речевого этикета, отражающие культуру стран изучаемого языка. У обучающихся развиваются навыки их распознавания и употребления в речи. Они должны знать основные способы словообразования, такие как аффиксация, словосложение и конверсии. Лексика в системе языковых средств является важнейшим компонентом речевой деятельности: аудирования и говорения, чтения и письма. Это определяет ее важное место на каждом уроке иностранного языка, и формирование лексических навыков постоянно находятся в поле зрения учителя.

Исходя из вышесказанного, у нас возник возникает вопрос: Что такое лексика? Лексика – это совокупность слов (словарный запас) того или иного языка. Слова, которые человек использует в своей речевой практике, устной и письменной, составляют его активный словарный запас. Чем богаче и разнообразнее словарный запас человека, тем легче пользоваться ему языком. Основной целью обучения лексическому материалу является формирование у учащихся лексических навыков как важнейшего компонента экспрессивных и рецептивных видов речевой деятельности [3, 275 с.]

1.2

1.3 Особенности формирования социокультурной компетенции учащихся в средней общеобразовательной школе.

5

Как отмечено во ФГОС в курсе обучения лексике иностранного языка, понятия социокультурной компетенции российские ученые рассматривают с разных точек зрения.

В психолого-педагогической литературе понятие «компетентция» получило широкое распространение. Доктор Джон Равен определяет понятие компетентция как «специфическую способность, необходимую для эффективного выполнения конкретного действия в конкретной предметной области и включающую узкоспециальные, особого рода предметные навыки, способы мышления, а также понимание ответственности за свои действия» [10, 221 с.].

Понятие компетенции немного схоже с определением умения, оба они заключаются в способности использовать определенные знания, получаемые в ходе изучения предмета. Главное отличие компетенции состоит в наличии определенных морально-этических установок и качеств личности. То есть, в

процессе решения различных социальных проблем у компетентных учащихся появляется психологическая готовность к сотрудничеству. Итак, Путиловская Т.С. определяет социокультурную компетенцию как совокупность знаний и навыков в формировании речевого поведения в соответствии с национально-культурными особенностями страны изучаемого языка, а так же осведомленность в правилах речевого поведения в типичных ситуациях общения [27, 85 с.].

Владение языком без знания культурного компонента приведет к тому, что человек не сможет объяснить речевые намерения собеседника и контекст высказывания, то есть уловит только значения слов, но никак не психологический, социальный и культурный подтекст. Поэтому в данном исследовании будет подробно рассмотрена методика развития социокультурной компетенции школьников.

Социокультурная компетенция, по определению Азимова Э.Г. и Щукина А.Н., – это «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национальнокультурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [4, с. 448].

В Федеральном государственном образовательном стандарте социокультурная компетенция определяется как «приобщение к культуре,

6  
традициям, реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах» [ФГОС].

Социокультурная компетенция представляет сложное и поликомпонентное понятие, является объектом пристального внимания таких наук, как педагогика, культурология, социальная психология, методика преподавания иностранных языков [29, 264 с.].

Социокультурная компетенция, по определению Сафоновой В.В., - это наличие знаний в различных социальных и культурных сферах, характеризующих страну, различные общества и социумы страны изучаемого языка и наличие умений адекватно применять эти знания в акте общения [24, 3 с.].

1.4 Возможности формирования социокультурной компетенции в процессе обучения лексике на уроках иностранного языка.

В отечественной и зарубежной методической литературе одной из основных проблем в настоящее время является работа над лексикой. Именно в школе закладываются основы общения на иностранном языке в устной и письменной форме. При этом существенная часть учебного времени затрачивается на формирование навыков: произносительных, графических, орфографических, лексических и грамматических [8, с. 24].

Изучение новой лексики всегда начинается со словаря. Наиболее простое деление словарей проводится по объему представленной в них лексики. В зависимости от объема словаря принято выделять большие (в английской лексикографической терминологии – unabridged), средние (semi-abridged or desk size dictionaries), малые и очень малые словари (abridged or pocket size dictionaries). Л. Згуста предлагает выделить и сверхбольшие словари (свыше 400 тысяч слов) [17,65 с.].

Как правило, к большим словарям в отечественной лексикографии относят словари, содержащие свыше 100 тысяч слов. К средним – относятся словари, содержащие от 40 до 100 тысяч слов. К малым – можно отнести словари, содержащие от 10 до 40 тысяч слов. Очень малыми словарями считаются словари, содержащие менее 10 тысяч слов. Необходимо отметить, что среди лексикографов нет единого мнения относительно того, к какой категории

относить словари объемом свыше 100 тысяч слов. Например, С.В. Гринев

7

придерживается вышеупомянутой классификации. Л.П. Ступин считал, что словарь, даже содержащий 150 тысяч словарных статей, вряд ли можно отнести к типу больших. Он относит их к словарям среднего типа [17,75 с.]. Современные лингвокультурологические словари охватывают своим описанием разные фрагменты языковой картины мира, а также дают представление о языковой модели мира в целом и в рамках той концепции, которой следует автор конкретного словаря.

При составлении лингвострановедческих словарей отбираются лексические единицы, наиболее ярко отражающие своеобразие культуры народа-носителя языка, то есть лексику с национально-культурной семантикой. [34].

Глава 2. Опыт-экспериментальная работа использования тематического лингвострановедческого словаря для формирования социокультурной компетенции на уроках иностранного языка

2.1. Диагностика социокультурной компетенции учащихся

Опыт-экспериментальная работа проводилась на базе МАОУ «СОШ № 4» Великий Новгород.

В исследовании принимали участие ученики 5 «Б» класса. В классе 24 ученика.

Для того, чтобы изучить сформированность социокультурной компетенции в экспериментальном 5 Б классе нами была проведена диагностика по теме «Holidays», целью которой было определить уровень формирования социокультурной компетенции у учащихся по данной теме. (см. Приложение 1)

Ход проведения диагностики: учащиеся 5 «Б» класса получили задания в тестовой форме, в которых среди предложенных ответов лишь один правильный, задача учащихся заключалась в выборе правильного ответа.

Критерии оценивания:

Высокий уровень: 8-12;

Средний уровень: 5-7;

Низкий уровень: 0-4; (см. Приложение 2).

8

Охарактеризуем данные уровни.

Высокий уровень: обучающиеся обладают полными знаниями по теме «Holidays», знаниями о различных аспектах жизни страны изучаемого языка, культурных традиций и обычаев, праздников страны изучаемого языка;

Средний уровень: обучающиеся обладают поверхностными знаниями по теме «Holidays»; Объем знаний о различных аспектах жизни страны изучаемого языка, культурных традиций и обычаев, праздников страны изучаемого языка, при этом отмечается некое незнакомство с данной информацией;

2.2. Работа по использованию лингвострановедческого тематического словаря

Тематический лингвострановедческий словарь по теме праздники дети делали частично на уроке, некоторые задания я задавала на дом, в конце словаря есть итоговые задания, по результатам этих заданий дети улучшили свои знания.

Словарь разработан для формирования социокультурной компетенции по теме праздники и также на отработку лексики по теме праздники.

Данная лексика взята из текстов учебника, по которому обучаются дети, таким образом, при использовании словаря мы не только работали над формированием социокультурной компетентности, но и изучали и закрепляли лексику по теме Holidays.

Богатым источником разнообразных средств для освоения

лингвострановедческого материала является Интернет. Для освоения изучаемых тем в словаре мы использовали различные виды материалов:

Фото, иллюстрации

Лексика, дефиниции

Задания, упражнения, тесты, викторины

Работа по составлению словаря выполнялась учащимися самостоятельно, в группах, в форме проектов. Каждая группа готовила свою страничку по теме праздника, учитель выполнял роль консультанта.

9

Тема праздников и каникул позволяет использовать большое количество дидактического материала.

Ни один урок английского языка не обходится без словарной работы. Можно прочитать с ребятами текст о праздниках или каникулах, перевести его и поработать над незнакомыми словами или ключевыми словами урока/темы.

Ребята составляют с ними предложения и диалоги, используют их в речи.

Нельзя забывать про активное участие всех детей в процессе урока, каждый должен быть задействован.

После того, как была завершена работа по составлению тематического словаря, мы провели серию уроков по теме Holidays.

### 2.3. Анализ УМК и результативность проведенной работы

В настоящее время во всех существующих УМК по английскому языку в большей или меньшей мере отражен социокультурный аспект. Тем не менее, имеющегося материала иногда недостаточно для более эффективного формирования социокультурной компетенции школьников. На наш взгляд эффективность данного процесса определяется комплексом педагогических условий, к которым относятся:

1) создание мотивационной среды формирования социокультурной компетенции школьников;

2) усиление социокультурного аспекта содержания обучения иностранному языку за счет использования информационно-коммуникационных технологий в процессе трансляции и усвоения социокультурной информации;

3) интеграция в процесс формирования социокультурной компетенции школьников методов активного обучения.

Остановимся на кратком раскрытии каждого из представленных условий.

Необходимость первого условия объясняется тем, что знакомство школьников с основами страны изучаемого языка будет более результативным, если они будут с интересом относиться к культуре страны изучаемого языка, захотят узнать об обычаях и традициях в данной стране. В данном контексте необходимо формирование данного интереса, что возможно в условиях специально организованной мотивационной среды

10

формирования социокультурной компетенции школьников. Здесь учитель должен привлекать специальные средства и приемы, которые должны повлиять на желание обучающихся изучить основы социокультурного аспекта, научиться общаться со своими сверстниками, принадлежащими к иной культуре.

Необходимость второго условия определяется тем положением, что для более эффективной трансляции социокультурных знаний, их более прочного усвоения необходима интенсификация данного процесса, использование в его рамках различных дидактических средств, к которым относятся и информационно-коммуникационные технологии. Данное средство позволяет обеспечить реализацию принципа наглядности в предоставлении социокультурного материала, что способствует более прочному усвоению необходимой информации. Посредством информационнокоммуникационных технологий возможна и

целесообразна разработка

различных упражнений к текстам социокультурной направленности, специальных презентаций, тестовых заданий и т.д.

Необходимость третьего педагогического условия соотносится с деятельностным компонентом социокультурной компетенции школьников, которые должны овладеть специальными социокультурными умениями. Формирование данных умений будет более оптимальным в процессе использования методов активного обучения. Здесь учитель может использовать игровые и ролевые задания, приемы драматизации, сказки, в ходе выполнения которых осуществляется применение социокультурных знаний в ситуациях общения и позволяет получить представление того, как они реализуются на практике.

Заключение

Интенсивные изменения межкультурного характера, закономерное увеличение международных контактов, интеграция отечественного образования в мировое образовательное пространство определили изменение целевых установок обучения иностранному языку. В условиях современной реальности магистральной целью обучения иностранному языку является целенаправленное и планомерное формирование коммуникативной компетенции обучающихся в единстве её структурных компонентов, среди которых приоритетное значение занимает социокультурный компонент. Формирование социокультурной компетенции обучающихся позволяет

11  
сформировать готовность к эффективному межкультурному общению в дальнейшем, а также в большей степени осознать культурные и ментальные особенности родной страны, собственную национальную идентичность. Важным в формировании социокультурной компетенции обучающихся является выбор отправной точки осуществления данного процесса. В данном ключе следует говорить о начале обучения иностранному языку, в дальнейшем процесс осуществляется непрерывно в течение всего курса.

Библиографический список

Список нормативно-правовых документов

1. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования (Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 мая 2012 г. № 413). Режим доступа: [http://www.ug.ru/new\\_standards/5](http://www.ug.ru/new_standards/5)

Список использованных источников

2. Абакурова Н.Н., Малинова И.Ю. Компетентный подход в образовании: организация и диагностика компетентного подхода. Томск, 2017, - 43 с.
3. Азимов, Э.Г. словарь методических терминов [текст] /Э.Г. Азимов. - СПб.: Златоуст, 1999,- 275 с.
4. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. Теория и практика преподавания языков. СПб, Златоуст, 2008, - 448 с.
5. Андронкина Н.М. Формирование лингвосоциокультурной компетенции в обучении иностранному языку / Н.М. Андронкина // Литература и общественное сознание: варианты интерпретации художественного текста. – Бийск, 2002, – 42 с.
6. Бим И.Л. Обучение иностранному языку. Поиск новых путей // ИЯШ. - 1989. - 63 с.

12

7. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранному языку. - М.:Академия, 2006,-56 с.
8. Верещагина, И. Н., Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку

на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. - М.: Просвещение, 1998. - 24 с.

9. Долгова Т.В. Компетентностный подход в обучении иностранному языку в средней школе в условиях модернизации отечественного образования, - МОУ, Владивосток, 2015, - 30 с.

10. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.:Просвещение, 2009, - 221 с.

11. Иванова Е.В. Лексикология и фразеология современного английского языка. М:Академия, 2015, - 352 с.

12. Колесникова И.Л., Домина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: ДРОФА, 2011, - 432 с.

13. Костомаров В. Г. «Методическое руководство. - 3-е издание переработанное и дополненное. - М.: Русский язык, 1983, - 32 с.

14. Кувшинов, В.И. О работе с лексикой на уроках английского языка [Текст] / М.А. Кувшинов // Иностранные языки в школе. - 1995, -24 с.

15. Коньшева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку, 2011, 304 с.

16. Методика преподавания иностранных языков: общий курс [учеб. пособие] / отв. ред. А.Н. Шамов. — М.: АСТ: АСТ-Москва: Восток — Запад, 2008,- 36 с.

17. Моисеев М.В. Лексикография английского языка. Учебнометодическое пособие. ОмГУ 2006, - 75, 65 с.

18. Никитина Л.К. Технологии подготовки к аттестации по иностранному языку: КАРО, 2015, - 256 с.

19. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе / Е.И. Пассов.// - М. Просвещение - 1989, - 223 - 224 с.

13

20. М.:Просвещение, 2013, - Пассов, Е.И. Урок иностранного языка в средней школ [текст] / 2-ое издание / Е.И. Пассов. -М.: Просвещение, 1988. - 144 с.

21. Пассова Е.И., Царькова В.Б. Концепция коммуникативного обучения иноязычной культуре в средней школе: пособие для учителей, М.:Просвещение, 2013, - 140 с.

22. Полонский В.М. Словарь по образованию и педагогике. М:Высшая школа, 2004, - 370 с.

23. Программно-методические материалы. Иностранные языки для школ и классов с углубленным изучением английского, немецкого, французского, испанского языков. Начальная школа. - М.:Дрофа, (В соавторстве с Сафоновой В.В., Соловцовой Э.И.)1998. - 128с.

24. Сафонова В.В. Социокультурный подход: основные социальнопедагогические и методические положения//Иностранные языки в школе. - №11. - М: Просвещение, 2014 г. - 3 с.

25. Сысоев П.В., Евстигнев М.Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернеттехнологий: Феникс Глосса-Пресс-Москва; 2014, - 180 с.

26. Томахин Г. Д. Реалии в языке и культуре // ИЯШ. - 1997. - 84 с.

27. Шишканова В.В. Формирование социокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку. ИЯШ, - 2012, 85 с.

28. Чиркова В.М. Теоретическая модель формирования социокультурной компетенции // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. 2008,- 72 с.

29. Шамов А.Н. Язык и культура немецкого народа: лингвострановедческий аспект: учебное пособие. - Н.Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013. -42, 264 с.

30. Щерба Л. В. Преподавание иностранных языков в школе: Общие вопросы методики. Учеб. пособие для студентов филол. фак-тов. - М., 2002,-

58 с.

31. Barry Tomalin, Susan Stempleski. Cultural Awareness. Oxford University Press, 1994.- 143 p.

14

32. Longman Dictionary of English Language and Culture. – Longman House, 1992. – 1528 p.

Интернет – источники

33. Шумаков Д.Г. Методика формирования социокультурной компетенции будущих переводчиков на основе эпистемического подхода. Автореферат дисс. [URL: <http://www.dissercat.com/content/metodikaformirovaniyasotsiokulturnoi-kompetentsii-budushchikh-perevodchikov-naosnove-epis>] (дата обращения: 4.11.18)

34. Kymlicka Will. Multiculturalism: Success, Failure and the Future

[Электронный ресурс]. -- Режим доступа. -- URL:

[http://www.upf.edu/dcpis/\\_pdf/2011-2012/forum/kymlicka.pdf](http://www.upf.edu/dcpis/_pdf/2011-2012/forum/kymlicka.pdf) (дата обращения: 12.02.19)

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/67380>